

Lesson 37 Making a bookcase 做书架



Listen to the tape then answer this question. What is Susan's favourite colour?

听录音，然后回答问题。苏珊最喜欢哪种颜色？

DAN : You're working hard, George.

What are you doing?

GEORGE : I'm making a bookcase.

GEORGE : Give me that hammer please, Dan.

DAN : Which hammer?

This one?

GEORGE : No, not that one.

The big one.

DAN : Here you are.

GEORGE : Thanks, Dan.

DAN : What are you going to do now, George?

GEORGE : I'm going to paint it.

DAN : What colour are you going to paint it?

GEORGE : I'm going to paint it pink.

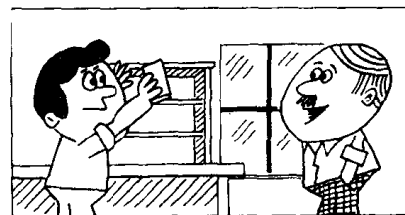
DAN : Pink!

GEORGE : This bookcase isn't for me.

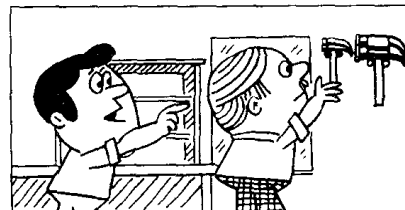
It's for my daughter, Susan.

Pink's her favourite colour.

1



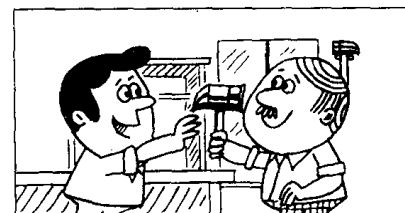
2



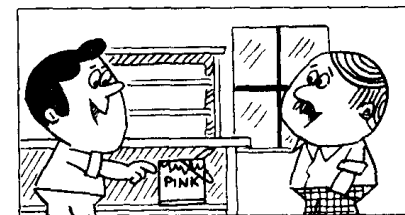
3



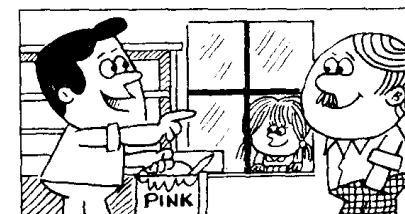
4



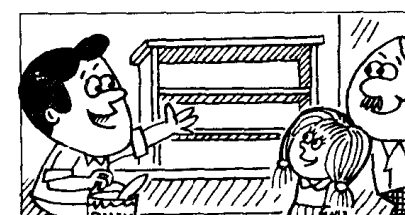
5



6



7



New words and expressions 生词和短语

work /wɜ:k/ *v.* 工作

hard /hɑ:d/ *adv.* 努力地

make /meɪk/ *v.* 做

bookcase /'bʊk-keɪs/ *n.* 书橱, 书架

hammer /'hæmə/ *n.* 锤子

paint /peɪnt/ *v.* 上漆, 涂

pink /pɪŋk/ *n. & adj.* 粉红色

favourite /'feɪvərɪt/ *adj.* 最喜欢的

Notes on the text 课文注释

- 1 You're working hard, George. 在这句话中 hard 是一个副词, 修饰动词 work, 有“努力地”、“费劲地”的意思。hard 还常常与表示动作、举止的动词连用, 如 work, listen, play, try 等, 用来加强动作的强度, 常译成“拼命地”。
- 2 What are you going to do now, George?
你现在准备做什么, 乔治?
be going to, 是“打算”、“准备”、“按计划”在最近做某事, 表示将来。
- 3 paint it pink,
it 指 bookcase, 是宾语, pink 是宾语补足语。

参考译文

丹 : 你干得真辛苦, 乔治。你在干什么呢?

乔治 : 我正在做书架。

乔治 : 请把那把锤子拿给我, 丹。

丹 : 哪一把? 是这把吗?

乔治 : 不, 不是那把。是那把大的。

丹 : 给你。

乔治 : 谢谢, 丹。

丹 : 你现在打算干什么, 乔治?

乔治 : 我打算把它漆一下。

丹 : 你打算把它漆成什么颜色?

乔治 : 我想漆成粉红色。

丹 : 粉红色!

乔治 : 这个书架不是为我做的, 是为我的女儿苏珊做的。粉红色是她最喜欢的颜色。